



LICEO CLASSICO
DANTE ALIGHIERI
RAVENNA

Piccolo Agone Placidiano

VIII edizione

7 aprile 2016



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI RAVENNA

I SEZIONE (IV Ginnasio)

Olimpiadi in trasferta

Una curiosa testimonianza sul prestigio universale delle Olimpiadi nel mondo antico è costituita dalle omonime gare che la città di Antiochia di Siria organizzò a partire dal 44 d. C., utilizzando i fondi di un lascito testamentario, dopo averne acquistati i diritti per 360 anni dagli abitanti di Pisa in Elide (Peloponneso). Dopo un periodo di abbandono, ripresero in forma solenne, con cadenza quadriennale, sotto l'imperatore romano Commodo (180 - 192 d.C.); ce ne offre una descrizione lo storico antiocheno Giovanni Malalas (491 c. - 578 d.C.) nella sua Cronografia, giunta a noi in forma di compendio.

Εἰς δὲ τὸν ἱερὸν ἀγῶνα τῶν Ὀλυμπίων ἤρχοντο ἀπὸ ἐκάστης πόλεως¹ καὶ χώρας νεώτεροι² εὐγενεῖς³, κατὰ τάγμα ἀγωνιζόμενοι. Ἦσαν γὰρ εὐποροὶ, ἔχοντες καὶ δούλους ἰδίους εἰς ὑπηρεσίαν ἕκαστος κατὰ τὸν ἴδιον πλοῦτον, ἐπιφερόμενοι καὶ πολὺν⁴ χρυσὸν ἐκ τῆς ἰδίας πατρίδος· ἠγωνίζοντο διὰ τὸ ἔχειν δόξας⁵ εἰς τὴν ἰδίαν πατρίδα. Καὶ οἱ μὲν ἐπάλαιον, οἱ δὲ ἔτρεχον, οἱ δὲ ἐσάλπιζον, οἱ δὲ ἐπαγκρατίαζον, ἕτεροι δὲ ἐπύκτευνον πυξίνους δακτύλους πυκτικὰς συμβολάς, ἄλλοι δὲ ἠνιόχουν ἵπποις πρωτοβόλοις, οἱ δὲ ἐφωνάσκουν τραγικὰ μέλη. Ἦσαν δὲ καὶ παρθένοι κόραι φιλοσοφοῦσαι καὶ ἀγωνιζόμεναι καὶ παλαιούσαι καὶ τρέχουσαι καὶ τραγωδοῦσαι καὶ λέγουσαι ὕμνους Ἑλληνικούς· γυναῖκες μετὰ γυναικῶν ἐμάχοντο, ἀγωνιζόμεναι πικρῶς καὶ περὶ τὰ παλαίσματα καὶ περὶ τοὺς δρόμους καὶ τὸ φώνημα. Ὁ στεφανούμενος ὡς νικητὴς σῶφρων⁶ ἔμενεν ἕως τῆς τελευτῆς αὐτοῦ· ἐσφραγίζετο γὰρ μετὰ τὸν ἀγῶνα καὶ ἐγίνετο ἱερεὺς.

GIOVANNI MALALAS, Χρονογραφία

¹ gen. sing. di πόλις. ² nom. masch. plur. del comparativo di νέος, -α, -ον, traducibile al grado positivo (= νεανίαί). ³ nom. masch. sing. di εὐγενής, -ές.

⁴ acc. maschile sing. di πολὺς, πολλή, πολύ. ⁵ puoi tradurlo al singolare.

⁶ nom. masch. sing.: attento a cogliere il significato specifico, legato al ministero (pagano) di ἱερεὺς.

Questionario

- πολὺν: scrivi almeno tre parole italiane composte con questo aggettivo.
- διὰ τὸ ἔχειν: a che complemento corrisponde usualmente in greco? Qui, tuttavia, che diversa sfumatura assume?
- πυξίνους δακτύλους: di che specie di strumento si trattava, in pratica?
- ἐφωνάσκουν: scrivi l'intera coniugazione nello stesso tempo, modo e diatesi.
- παλαίσματα: scrivi l'intera declinazione.
- στεφανούμενος: che valore assume qui il participio?
- αὐτοῦ: in che funzione è impiegato qui questo pronome?
- ἱερεὺς: di che complemento si tratta?
- In quali aspetti le competizioni descritte da Malala si discostano dalle Olimpiadi classiche?



LICEO CLASSICO
DANTE ALIGHIERI
RAVENNA

Piccolo Agone Placidiano

VIII edizione

7 aprile 2016



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI RAVENNA

II SEZIONE (V Ginnasio)

S. Apollonio di Roma rifiuta di adorare gli dei pagani

Un nuovo genere letterario, che compare dal II secolo d. C. in varie lingue, è quello degli Acta martyrum, che si fondano sui verbali dei processi subiti dai martiri cristiani e che includono spesso, oltre alla narrazione del supplizio comminato, aggiunte celebrative da parte della comunità cristiana. Il brano che segue è tratto dagli Atti, pervenuti a noi in greco ed in armeno, di S. Apollonio detto Zaccheo, un romano, forse senatore, mandato a morte nell'età di Commodo (180 - 192 d.C.). La struttura è quella classica dell'interrogatorio, in cui la controparte è rappresentata dal proconsole Perennio. Le parole di Apollonio, tese a difendere il culto cristiano di fronte all'idolatria pagana, hanno fatto pensare all'impiego di materiale letterario preesistente, forse proprio di un'Apologia del cristianesimo attribuita ad Apollonio da S. Girolamo.

Περέννιος ὁ ἀνθύπατος εἶπεν· «Τί συνεβούλευσας σεαυτῷ, Ἀπολλῶ;». Ὁ δὲ Ἀπολλῶς εἶπεν· «**Μένειν με θεοσεβῆ.**»

Περέννιος ὁ ἀνθύπατος εἶπεν· «Διὰ τὸ δόγμα τῆς συγκλήτου συμβουλεύω σοι **μετανοῆσαι** καὶ σέβειν καὶ προσκυνεῖν τοὺς θεοὺς, οὓς πάντες ἄνθρωποι σέβομεν καὶ προσκυνοῦμεν, καὶ **ζῆν** σε μεθ' ἡμῶν».

Ἀπολλῶς εἶπεν· «Ἐγὼ μὲν τὸ δόγμα τῆς συγκλήτου γινώσκω, Περέννιε, ἐγενόμην δὲ θεοσεβῆς, ἵνα μὴ σέβωμαι εἰδῶλα χειροποίητα, διὸ οὐ μὴ προσκυνήσω χρυσὸν ἢ ἄργυρον ἢ χαλκὸν ἢ σίδηρον ἢ ξυλίνους καὶ λιθίνους θεοὺς ψευδωνύμους, οἵτινες οὐτε βλέπουσιν οὐτε ἀκούουσιν, ὅτι ἔργα τεκτόνων καὶ χρυσοχόων καὶ τορνευτῶν εἰσιν, γλυφαὶ χειρῶν ἀνθρώπων, καὶ οὐ κινήθησονται¹ ἀφ' ἑαυτῶν. Θεῷ δὲ τῷ ἐν οὐρανοῖς λατρεύω καὶ αὐτῷ μόνῳ προσκυνῶ, τῷ πᾶσιν ἀνθρώποις ψυχὴν ζῶσαν **ἐνφυσήσαντι**² καὶ πᾶσι τὸ ζῆν καθ' ἡμέραν **ἐπαντλοῦντι**. Οὐ μὴ οὖν ταπεινώσω ἑμαυτόν, Περέννιε, οὐδὲ ὑπὸ τὰ κυλλότερα **ρίψω**. **αἰσχροπρεπές** γάρ ἐστιν προσκυνεῖν ἢ τὸ ἰσότιμον ἀνθρώπων, ἢ τὸ γοῦν ἔλαττον δαιμόνων. ».

ANON., Μαρτύριον τοῦ ἁγίου καὶ πανευφήμου ἀποστόλου Ἀπολλῶ, τοῦ καὶ Σακκέα.

¹ 3ª persona plurale indicativo futuro passivo di κινέω.

² = ἐμφ-.

Questionario

- Μένειν: quale verbo è sottinteso? Scrivilo nella forma adeguata al contesto.
- θεοσεβῆ: puoi spiegare l'origine di questa terminazione?
- μετανοῆσαι: puoi giustificare l'impiego di questo tempo?
- ζῆν: coniuga questo verbo all'ottativo aoristo attivo in tutte le persone.
- ἐνφυσήσαντι: completa la declinazione di questa diatesi in ogni caso, genere, numero.
- ἐπαντλοῦντι: che valore ha questo participio?
- ρίψω: analizza questa forma, spiegandone anche la formazione, a partire dal tema verbale.
- αἰσχροπρεπές: a quale termine è riferito?
- Quali furono le principali persecuzioni contro i Cristiani in età imperiale?



Piccolo Agone Placidiano

VIII edizione

7 aprile 2016

LICEO CLASSICO
DANTE ALIGHIERI
RAVENNA



III SEZIONE (I Liceo Classico)

La storia ti fa viaggiare nel tempo e nello spazio

Il retore Massimo di Tiro (II sec. d. C.), rappresentante della cosiddetta "seconda sofistica", una corrente retorica sviluppata sotto l'impero degli Antonini, ha lasciato 41 dissertazioni su vari argomenti, fra cui un elogio della filosofia; al suo interno trova posto anche una brillante celebrazione della storia, capace di offrire, diremmo oggi, "un posto in prima fila", per giunta comodo e sicuro, per gli eventi più remoti.

Προσηγνές ἢ ἱστορία καὶ τὸ **μηδὲν καμόντα**¹ πανταχοῦ περιπολεῖν, πάντα μὲν χωρία ἐποπτεύοντα, πᾶσιν δὲ πολέμοις ἐκ τοῦ ἀσφαλοῦς παραγινόμενον, μῆκος δὲ ἀμήχανον χρόνου ἐν βραχεῖ ἀναλεγόμενον, πλήθος δὲ ἄπειρον πραγμάτων ἐν ὀλίγῳ μανθάνοντα, τὰ Ἀσσύρια, τὰ Αἰγύπτια, τὰ Περσικά, τὰ Μηδικά, τὰ Ἑλληνικά· νῦν μὲν **πολεμοῦσιν** ἐν γῇ παραγινόμενον, νῦν δὲ ἐν θαλάττῃ ναυμαχοῦσιν, νῦν δὲ ἐν ἐκκλησίαις βουλευομένοις· μετὰ Θεμιστοκλέους ναυμαχοῦντα, μετὰ Λεωνίδου ταπτόμενον, καὶ μετὰ Ἀγησιλάου διαβαίνοντα, καὶ μετὰ Ξενοφῶντος σωζόμενον· ξυνεργῶντα Πανθία,¹ συνθηρῶντα Κύρῳ, συμβασιλεύοντα Κυναξάρει.

Εἰ δὲ καὶ Ὀδυσσεὺς σοφός, ὅτι **πολύτροπος** ἦν, καὶ

πολλῶν ἀνθρώπων ἶδεν ἄσθη καὶ νόον ἔγνων,

ἀρνύμενος ἦν τε ψυχὴν καὶ νόστον ἐταίρων,

πολύ που σοφώτερος ὁ τῶν μὲν κινδύνων ἐξιστάμενος, τῆς δὲ ἱστορίας ἐμπιμπλάμενος. Χάρυβδιν ὄψεται, ἀλλ' οὐκ ἐν ναυαγίῳ· Σειρήνων ἀκούσεται, ἀλλ' οὐ **δεδεμένος**· Κύκλωπι ἐντεύξεται, ἀλλ' εἰρηνικῶ.

Εἰ δὲ καὶ Περσεὺς εὐδαίμων, ὅτι πτηνὸς ἦν, καὶ περιεφέρετο ἐν τῷ αἰθέρι, πάντα ἐποπτεύων τὰ ἐν γῇ παθήματα καὶ χωρία, πολὺ τῶν Περσέως πτερῶν ἡ ἱστορία κουφότερον καὶ μετεωρότερον· ἢ λαβοῦσα τὴν ψυχὴν περιφέρει πανταχοῦ.

MASSIMO DI TIRO, Ὅτι πάσης τῆς διὰ λόγων εὐφροσύνης ἢ διὰ φιλοσόφων λόγων ἀμείνων.

¹ Moglie dell'assiro Abradate che si uccise, assieme a tre eunuchi, sulla tomba dello sposo, caduto mentre combatteva nella guerra di Ciro il grande contro Creso.

Questionario

- A. Προσηγνές: a quali due termini è collettivamente riferito questo aggettivo? Con che funzione? Cosa è infatti sottinteso?
- B. μηδὲν καμόντα: a quale tipo di subordinata italiana può corrispondere?
- C. πολεμοῦσιν: analizza attentamente questa forma verbale.
- D. πολύτροπος: spiega il significato di questo aggettivo.
- E. δεδεμένος: analizza questa forma verbale.
- F. Puoi identificare almeno alcuni dei fitti riferimenti storici e letterari presenti nel passo?



LICEO CLASSICO
DANTE ALIGHIERI
RAVENNA

Piccolo Agone Placidiano

VIII edizione

7 aprile 2016



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI RAVENNA

IV SEZIONE (II Liceo Classico)

Elogio dei caduti ateniesi, esempio di eroismo e di moderazione

Nel principale frammento superstite dell'epitafio scritto, come pura esercitazione scolastica, da Gorgia di Leontini (ca. 485 - 375 a.C.) si ritrova sullo sfondo, quasi neutralizzato dall'artificioso formulario retorico, il tema sapienziale delfico del Μηδὲν ἄγαν: invito ad un equilibrio praticato in vita dai caduti e richiesto allo stesso oratore, che nel celebrare il valore immortale, dovrà guardarsi dall'urtare suscettibilità divine e umane.

Τί γὰρ ἀπὴν τοῖς ἀνδράσι τούτοις ὦν δεῖ ἀνδράσι προσεῖναι; Τί δὲ καὶ προσῆν ὦν οὐ δεῖ προσεῖναι; Εἰπεῖν **δυναίμην** ἂ βούλομαι, **βουλοίμην** δ' ἂ δεῖ, λαθὼν μὲν τὴν θεῖαν νέμεσιν, φυγὼν δὲ τὸν ἀνθρώπινον φθόνον. Οὗτοι γὰρ ἐκέκτηντο ἔνθεον μὲν τὴν ἀρετὴν, ἀνθρώπινον δὲ τὸ θνητόν, πολλὰ¹ μὲν δὴ τὸ πρᾶον ἐπιεικὲς τοῦ αὐθάδους δικαίου προκρίνοντες, πολλὰ¹ δὲ νόμου ἀκριβείας λόγων ὀρθότητα·² **τοῦτον** νομίζοντες θεϊότατον καὶ κοινότατον νόμον, τὸ δέον ἐν τῷ δέοντι καὶ λέγειν καὶ σιγᾶν καὶ ποιεῖν καὶ ἔαν· καὶ δισσὰ ἀσκήσαντες μάλιστα ὦν δεῖ, γνῶμην καὶ ῥώμην, τὴν μὲν βουλεύοντες, τὴν δ' ἀποτελοῦντες· θεράποντες μὲν τῶν ἀδίκως δυστυχούντων, κολασταὶ δὲ τῶν ἀδίκως εὐτυχούντων· αὐθάδεις πρὸς τὸ συμφέρον³, εὐόργητοι πρὸς τὸ πρέπον· τῷ φρονίμῳ τῆς γνώμης παύοντες τὸ ἄφρον τῆς ῥώμης· ὕβρισται εἰς τοὺς ὕβριστάς, κόσμιοι εἰς τοὺς κοσμίους, ἄφοβοι εἰς τοὺς ἀφόβους, δεινοὶ ἐν τοῖς δεινοῖς.

Μαρτύρια δὲ τούτων τρόπαια ἐστήσαντο τῶν πολεμίων, Διὸς μὲν ἀγάλματα⁴, ἑαυτῶν δὲ ἀναθήματα⁴, οὐκ ἄπειροι οὔτε ἐμφύτου ἄρεος οὔτε νομίμων ἐρώτων οὔτε ἐνοπλίου ἔριδος οὔτε φιλοκάλου εἰρήνης· σεμνοὶ μὲν πρὸς τοὺς θεοὺς τῷ δικαίῳ, ὅσοι δὲ πρὸς τοὺς τοκέας τῇ θεραπείᾳ, δίκαιοι δὲ πρὸς τοὺς ἀστοὺς τῷ ἴσῳ, εὐσεβεῖς δὲ πρὸς τοὺς φίλους τῇ πίστει. Τοιγαροῦν αὐτῶν ἀποθανόντων ὁ πόθος οὐ συναπέθανεν, ἀλλ' ἀθάνατος οὐκ ἐν ἀθανάτοις σώμασι⁵ ζῇ **οὐ ζώντων**.

GORGIA, Ἐπιτάφιος

¹ = avverbio di tempo. ² In questo lungo periodo i punti in alto servono a scandire le espansioni riferite al soggetto, non proposizioni indipendenti. ³ Inteso negativamente come calcolo utilitaristico.

⁴ Hanno entrambi valore epesegetico rispetto a τρόπαια... τῶν πολεμίων ⁵ = ἐν οὐκ ἀθανάτοις σώματι.

Questionario

- ὦν: riscrivilo nel caso logicamente richiesto, preceduto dal dimostrativo sottinteso.
- δυναίμην... βουλοίμην: che valore assume qui questo modo, senza particelle aggiuntive?
- τὸ ... ἐπιεικὲς: a quale sostantivo etimologicamente legato può equivalere?
- τοῦτον: puoi chiarire il valore che assume questo dimostrativo nel contesto della frase?
- Μαρτύρια: che funzione logica ha?
- οὐ ζώντων: a quale tipo di subordinata può corrispondere?
- Cerca di mettere in luce le caratteristiche stilistiche di questo testo, con esempi precisi.
- Quali altri esempi ricordi, in prosa o poesia, di elogi ai caduti nella letteratura greca?



LICEO CLASSICO
DANTE ALIGHIERI
RAVENNA



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI RAVENNA

Piccolo Agone Placidiano

VIII EDIZIONE

V SEZIONE– Riservata agli alunni del Liceo Classico Dante Alighieri

7 aprile 2016

Lo scandalo delle Erme

La profanazione dei misteri – in cui alla fine fu coinvolto l'astro nascente della politica Ateniese, Alcibiade – e la mutilazione delle erme (415 a.C.) rappresentarono un atto di empietà particolarmente grave, il cui obiettivo ultimo risiede forse nella sovversione delle istituzioni democratiche. Fra gli accusati, ad opera di un certo Teucro, vi fu anche l'oratore Andocide, che tuttavia riuscì ad ottenere la libertà accusando a sua volta quattro responsabili. Egli stesso diede una versione delle vicende nel 399 a. C. , in occasione di un processo subito per empietà.

Περὶ δὲ τῶν ἀναθημάτων τῆς περικοπῆς καὶ τῆς μηνύσεως, ὥσπερ καὶ ὑπεσχόμεν ὑμῖν, οὕτω καὶ ποιήσω· ἐξ ἀρχῆς γὰρ ὑμᾶς διδάξω ἅπαντα τὰ γεγενημένα. Ἐπειδὴ Τεῦκρος ἦλθε Μεγαρόθεν, ἄδειαν εὐρόμενος μηνύει περὶ τε τῶν μυστηρίων ἃ ἤδει καὶ ἐκ τῶν περικοψάντων τὰ ἀναθήματα ἀπογράφει δυοῖν δέοντας εἴκοσιν ἄνδρας. Ἐπειδὴ δὲ οὗτοι ἀπεγράφησαν, οἱ μὲν αὐτῶν φεύγοντες ὥχοντο, οἱ δὲ συλληφθέντες ἀπέθανον κατὰ τὴν Τεύκρου μήνυσιν. Καί μοι ἀνάγνωθι αὐτῶν τὰ ὀνόματα.

ONOMATA.—Τεῦκρος ἐπὶ τοῖς Ἑρμαῖς ἐμήνυσεν Εὐκτῆμονα, Γλαύκιππον, Εὐρύμαχον, Πολύευκτον, Πλάτωνα, Ἀντίδωρον, Χάριππον, Θεόδωρον, Ἀλκισθένη, Μενέστρατον, Ἑρξίμαχον, Εὐφίλητον, Εὐρυδάμαντα, Φερεκλέα, Μέλητον, Τιμάνθη, Ἀρχίδαμον, Τελένικον.

Τούτων τοίνυν τῶν ἀνδρῶν οἱ μὲν ἤκουσι καὶ εἰσὶν ἐνθάδε, τῶν δὲ ἀποθανόντων εἰσὶ πολλοὶ προσήκοντες· ὧν ὅστις βούλεται, ἐν τῷ ἐμῷ λόγῳ ἀναβάς με ἐλεγξάτω ἢ ὡς ἔφυγέ τις δι' ἐμὲ τούτων τῶν ἀνδρῶν ἢ ὡς ἀπέθανε.

Ἐπειδὴ δὲ ταῦτα ἐγένετο, Πείσανδρος καὶ Χαρικλῆς, ὄντες μὲν τῶν ζητητῶν, δοκοῦντες δ' ἐν ἐκείνῳ τῷ χρόνῳ εὐνούστατοι εἶναι τῷ δήμῳ, ἔλεγον ὡς εἶη τὰ ἔργα τὰ γεγενημένα οὐκ ὀλίγων ἀνδρῶν ἀλλ' ἐπὶ τῇ τοῦ δήμου καταλύσει, καὶ χρῆναι ἔτι ζητεῖν καὶ μὴ παύσασθαι. Καὶ ἡ πόλις οὕτως διέκειτο, ὥστ' ἐπειδὴ τὴν βουλὴν εἰς τὸ βουλευτήριον ὁ κῆρυξ ἀνείποι ἰέναι καὶ τὸ σημεῖον καθελοῖ, τῷ αὐτῷ σημείῳ ἢ μὲν βουλὴ εἰς τὸ βουλευτήριον ἦει, οἱ δ' ἐκ τῆς ἀγορᾶς ἔφευγον, δεδιότες εἰς ἕκαστος μὴ συλληφθεῖν.

ANDOCIDE, Περὶ τῶν μυστηρίων